

BUDAÖRS VÁROS ÖNKORMÁNYZAT POLGÁRMESTERÉNEK  
ELŐTERJESZTÉSE  
a Köznevelési, Művelődési, Ifjúsági és Sport Bizottság 2015. július ...-i,  
a Pénzügyi Ellenőrző Bizottság 2015. július ...-i,  
és a Képviselő-testület 2015. július ...-i rendkívüli üléseire

Ügyiratszám: V/.../2015

**Tárgy: A Budaörsi 1924 Labdarúgó Kft. kérelme a pályafenntartásra szóló támogatás átutamezésére**

*Az előterjesztés tárgyalása a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (továbbiakban: MötV) 46. § (1) bekezdése alapján nyilvános ülésen történik.*

**Tisztelt Bizottság!**  
**Tisztelt Képviselő-testület!**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Budaörsi 1924 Labdarúgó Kft. (a továbbiakban: Labdarúgó Kft.) részére, a város 2015. évi költségvetésében 27.200e Ft támogatást biztosított a Labdarúgó Kft. által fenntartott Árok utcai Sportpálya 2015. évi fenntartási költségeinek támogatására.

Az erről szóló ÖNK SZ 2015-48 számú támogatási szerződést 2015. március 11-én aláírásra került. A pályafenntartásra szóló támogatást havi egyenlő részletekben utalja az Önkormányzat a Labdarúgó Kft-nek.

A 2014-15-ös bajnoki évadban, az NB III-ban szereplő budaörsi csapat sikeres szereplésével kivívta a jogot, hogy a 2015-16-os szezonban az NB II-ben folytathass a bajnoki küzdelmeket.

A Labdarúgó Kft. kérelemben jelezte, hogy az Árok utcai sportpálya NB II-es feltételrendszerének való megfeleltetése miatt, a következő 4 havi támogatást egyben kéri átutalni, hogy a magasabb osztályban való szerepléshez a megfelelő előkészítő munkákat sikeresen el tudják végezni.

A pályafenntartással kapcsolatos, júliusi támogatást önkormányzatunk már elutalta, így három havi (augusztus, szeptember, október) támogatásokról szükséges dönteni.

Kérem, a Tisztelt Bizottság és a Tisztelt Képviselő-testület döntését a mellékelt kérelemmel kapcsolatban.

Mellékletek:

- A Budaörsi 1924 Labdarúgó Kft. kérelme
- Az ÖNK SZ 2015-48. számú szerződés

**Határozati javaslat a Köznevelési, Művelődési, Ifjúsági és Sport Bizottság részére:**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testület Köznevelési, Művelődési, Ifjúsági és Sport Bizottsága javasolja a Képviselő-testületnek, hogy a Budaörsi 1924 Labdarúgó Kft., Árok utcai Sportcentrum fenntartására vonatkozó támogatási szerződésének átutamezését (ÖNK/SZ2015-48. sz. támogatási szerződés 4. pont) az alábbiak szerint hagyja jóvá.

Az Önkormányzat 2015. augusztus hónapban (legkésőbb augusztus 6-áig) 3 havi támogatást egy összegben utaljon át a Labdarúgó Kft-nek.

A szerződés egyéb pontjai változatlanok maradnak.

*A döntéshez Budaörs Város Önkormányzatának Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2010. (XI. 12.) ÖKT rendelet (továbbiakban: SZMSZ) 60. § és 37. § (1) bekezdése alapján egyszerű többséggel történik.*

EDtR-ben jóváhagyva. Nyomtatva 2015. július 14. Nyomtatta Timár Zs.

*A határozathozatal az SZMSZ. 60. § és 38. § (1) bekezdése alapján nyílt szavazással történik.*

**Határozati javaslat a Pénzügyi Ellenőrző Bizottság részére:**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testület Pénzügyi Ellenőrző Bizottsága javasolja a Képviselő-testületnek, hogy a Budaörsi 1924 Labdarúgó Kft., Árok utcai Sportcentrum fenntartására vonatkozó támogatási szerződésének átütemezését (ÖNK/SZ2015-48. sz. támogatási szerződés 4. pont) az alábbiak szerint hagyja jóvá.

Az Önkormányzat 2015. augusztus hónapban (legkésőbb augusztus 6-áig) 3 havi támogatást egy összegben utaljon át a Labdarúgó Kft-nek.

A szerződés egyéb pontjai változatlanok maradnak.

*A döntéshez az SZMSZ 60. § és 37. § (1) bekezdése alapján egyszerű többséggel történik.*

*A határozathozatal az SZMSZ. 60. § és 38. § (1) bekezdése alapján nyílt szavazással történik.*

**Határozati javaslat a Képviselő-testület részére:**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Budaörsi 1924 Labdarúgó Kft., az Árok utcai Sportcentrum fenntartására vonatkozó támogatási szerződésének átütemezését (ÖNK/SZ2015-48. sz. támogatási szerződés 4. pont) az alábbiak szerint jóváhagyja.

Az Önkormányzat 2015. augusztus hónapban (legkésőbb augusztus 6-áig) 3 havi támogatást egy összegben utaljon át a Labdarúgó Kft-nek.

A szerződés egyéb pontjai változatlanok maradnak.

*A határozathozatal az SZMSZ 37. § (1) bekezdése alapján egyszerű többséggel történik.*

*A határozathozatal az SZMSZ. 38. § (1) bekezdése alapján nyílt szavazással történik.*

Határidő: 2015. augusztus 5. (támogatási szerződés módosítása)

Felelős: polgármester

A végrehajtást végzi: Polgármesteri Kabinet, Pénzügyi Iroda

Budaörs, 2015. július 13.

.....  
Wittinghoff Tamás  
polgármester L.

Az előterjesztést készítette:

Polgármesteri Kabinet

Zsák András ügyintéző

Vágó Csaba kabinetvezető

Látta:

Pénzügyi Iroda:

Törvényességi felügyelet: Tóth László

Jegyzői Iroda: .....

dr. Bocsi István jegyző: .....

(1.) Kötelezettségvállalást előkészítő Iroda (egység): Polgármesteri Kabinet

(2.) Iroda (egység) vezető: ..... aláírás ..... (3.) Előkészítő ügyintéző: ..... aláírás

(4.) Költségvetési keret: ..... (5.) Kódszám: 302146,35

Főkönyvi szám: 16511-08

(6.) Kötelezettségvállalás tárgya:

Budapesti 1924 Budapesti Lift - Sportcentrum felújítás  
költs.: 27.200.000

(7.) Közbeszerzési eljárás hatálya alá tartozik: igen / nem:

(8.) Megjegyzés: X 6.800.000 előleg - befizetés

(\*megfelelő aláhúzendő)

2015-03-10-ig

(9.)	Kötelezettségvállalás időpontja	Költségvetésben rendelkezésre álló összeg	Felhasználás (lekötés)	Kötelezettségvállalás összege	Maradvány
	2014.	27.200.000	—	X 27.200.000	—

	Kapták:	Átvétel		Jóváhagyás	
		időpontja	szignója	időpontja	szignója
(10.)	Jogi Szakvélemény	2015. MARCH 09.	[szignó]	2015. MARCH 09.	[szignó]
(11.)	Pénzügyi Iroda*	2015. MARCH 09.	[szignó]	2015. MARCH 09.	[szignó]
(12.)	Pénzügyi ellenjegyző		[szignó]	2015. 03. 10.	[szignó]
(13.)	Kötelezettségvállaló	2015. 03. 11.	[szignó]	2015. 03. 11.	[szignó]

\* a Pénzügyi Iroda tölti ki

2015. MARCH 09.

Támogatási szerződés

Amely létrejött,  
egyrésztől:

**Budaörs Város Önkormányzat** (2040 Budaörs, Szabadság út 134., adószám: 15730105-2-13, képviseletében **Wittinghoff Tamás** polgármester, számlavezető bank: OTP Bank Nyrt., bankszámlaszám: 11784009-15390053), továbbiakban: **Támogató**,

másrészről:

**Budaörsi 1924 Labdarúgó Kft.** (2040 Budaörs, Szabadság út 116., képviseli: Regényi Katalin ügyvezető, Cégjegyzékszám: 13-09-156457, számlavezető bank: OTP Bank Rt., bankszámlaszám: 11742173-20169064, adószám: 23926792-2-13) továbbiakban **Támogatott** (Támogató és Támogatott a továbbiakban együttesen: **Felek**) között a mai napon, az alábbi feltételekkel:

- Támogató** jelen szerződésben foglalt feltételekkel **Támogatott** részére **27.200.000.- Ft**, azaz **Huszonhétmillió-kettőszázezer forint** összegű támogatást nyújt Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 2015. évi költségvetésben, az 1./2015.(III.02.) ÖKT rendelet (továbbiakban: *Költségvetési rendelet*) 5./B. sz. melléklet, *Működési célú támogatásértéktől kiadások és átadott pénzeszközök*, 26. sor „Sportcentrum működési kiadásaihoz hozzájárulás (BSC 1924 Labdarúgó Kft.)” keret terhére, azzal a céllal, hogy támogassa **Támogatott** 2015 évi munkatervében rögzített működését (Árok utcai Sportcentrum fenntartása).
- A támogatási szerződés alapját képezi a **Támogatott** által az Önkormányzathoz benyújtott munkaterv/pályázati dokumentáció. A munkatervben/pályázati anyagban szereplő támogatott pályázati célok és azok feltüntetett költségei képezik az elszámolás alapját.
- Támogatott** a kulturált és a kulturális örökség megőrzését előmozdító állami támogatásokról szóló 28/2008. (II.15.) Korm. rendelet alapján kulturális célú állami támogatásban részesül, melyet az Európai Bizottság az SA.34770 (2012/N-2) számú határozatában hagyott jóvá.
- A fenti támogatás fejében **Támogatott** vállalja, hogy **Támogató** felkérésére –előzetes egyeztetés alapján- budaörsi eseményeken, rendezvényeken térítésmentesen részt vesz. Továbbá vállalja, hogy a támogatásból szervezett rendezvényeinek, eseményeinek szóróanyagán, plakátján, sajtóanyagán és a szervezet honlapján Budaörs Város Önkormányzatot, mint támogatót feltünteti.
- A támogatás összegét **Támogató** havi egyenlő részletben **Támogatott** fent rögzített bankszámlájára átutalással teljesíti, a szerződés aláírásától számított 5 napon belül.
- Támogatott** tudomásul veszi, hogy jelen megállapodás alapján kifizetésre csak akkor kerülhet sor, ha
  - leadja az Önkormányzat Pénzügyi Irodáján valamennyi - jogszabály alapján beszédési megbízással megterhelhető - fizetési számlájára vonatkozó, a támogató javára szóló beszédési megbízás benyújtására vonatkozó felhatalmazó nyilatkozatát a pénzügyi fedezethiány miatt nem teljesíthető fizetési megbízás esetére a követelés legalább harmincöt napra való sorba állítására vonatkozó rendelkezéssel együtt;

81 Buda

2015. 04. 28.

b.) igazolja, hogy letétbe helyezte az előző évi számviteli beszámolóját.

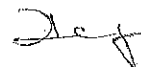
6. **Támogatott** tudomásul veszi, hogy amennyiben a megállapodás hatálya alatt köztartozása keletkezik, a megállapodás hatályát veszti.
7. **Támogatott kijelenti, hogy**
- a.) megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményeinek, a 368/2011. (XII.31.) sz. Korm. Rendelet 82. §-ában foglaltakra is figyelemmel;
  - b.) a Nemzeti Vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja alapján átlátható szervezetnek minősül;
  - c.) a költségvetési támogatást érintően ÁFA levonási joggal nem rendelkezik.
- Támogatott** tudomásul veszi, hogy a költségvetési támogatásból általános forgalmi adó nem igényelhető vissza. Amennyiben **Támogatott** általános forgalmi adó levonási joggal rendelkezik, a támogatás felhasználásáról nettó módon kell elszámolnia.
8. **Támogatott jelen szerződés aláírásával kijelenti, hogy**
- a.) nincs az államháztartás alrendszereiből folyósított támogatásból eredő, már esedékessé vált és elmaradt elszámolási kötelezettsége vagy szintén államháztartási alrendszeréből származó támogatási forrást érintő jogosulatlan (pénz) felvétele;
  - b.) nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás, felszámolás alatt, ellene jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban;
  - c.) nincs köztartozása;
  - d.) támogatott tevékenység ellátásához hatósági engedéllyel rendelkezik;
  - e.) hozzájárul, hogy a Kincstár által működtetett monitoring rendszerben nyilvántartott adataihoz a költségvetési támogatás utalványozója, folyósítója, valamint a 368/2011. (XII.31.) sz. Korm. Rendeletben meghatározott más jogosult hozzáférjen;
  - f.) megfelel az Áht. 50. § (1) bekezdésében meghatározott követelményeknek, azaz a 7. pontban írt feltételeknek és a 7. pont a.) pontjában körülírt körben;
  - g.) a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 6. §-ában rögzített kizáró okok esetében nem állnak fenn;
  - h.) az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet 81.§-ában rögzített körülményekről a tudomásra jutástól számított 8 napon belül a Támogatót tájékoztatja, továbbá kötelezettséget vállal arra, hogy a jogosulatlanul igénybe vett támogatás összegét és annak kamatait a 368/2011. (XII.31.) Korm. rendeletben foglaltak szerint visszafizeti.
9. A 2011. évi CXCV. törvény 53. §-a alapján **Támogatottat** beszámolási kötelezettség terheli a költségvetési támogatás rendeltetésszerű felhasználásáról. **Támogatott** a cél megvalósulását követő 30 napon belül, de legkésőbb **2016. január 31-ig** köteles elszámolni a támogatási összeg felhasználásáról és ezzel együtt szakmai, szöveges beszámolóját is leadni. A támogatás harmadik fél számára nem ruházható át.
10. A támogatásról a **Támogatott** nevére szóló számlával, vagy felhasználást igazoló eredeti pénzügyi bizonylattal, ezek hitelesített, záradékolts másolatával és egy rövid, szakmai szöveges beszámolóval kell elszámolni a Polgármesteri Kabinet felé.

*Záradékolás: Az eredeti számlákon fel kell tüntetni, hogy a „ÖNKSZ-2015.- ..... számon rögzített szerződés terhére elszámolva”, és megjelölni az elszámolni kívánt összeget.*

*Hitelesítés: a záradékolts számlamásolatra rá kell vezetni: „az eredetivel mindenben megegyező, hiteles másolat” és a képviselő aláírását dátummal.*

*Mindkét esetben a támogatott aláírása és dátum is szükséges.*

2. 



***Az elszámoláshoz csatolni kell egy számlaösszesítő-elszámoló-lapot.***

***Támogatott köteles az elszámolásban bemutatni a munkatervében/ pályázatában vagy kérelmében előírt és feltüntetett saját forrás/ önrész felhasználását.***

Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. Rendelet 76. § (2) bekezdése alapján a költségvetési támogatás és –saját forrás jogszabály, pályázati kiírás vagy a támogató által történő előírása esetén –a saját forrás terhére a százezer forint értékhatárt meghaladó értékű áru beszerzésére vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződést kizárólag írásban köthet. Írásban kötött szerződésnek minősül az elküldött és visszaigazolt megrendelés is. Az írásbeli alak megsértésével kötött szerződés teljesítése érdekében történt kifizetés összege a támogatott tevékenység költségei között nem vehető figyelembe.

Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. Rendelet 93.§ (1) bekezdése alapján a költségvetési támogatás rendeltetésszerű felhasználásáról, a megítélt költségvetési támogatás kifizethetőségéről elsősorban a részbeszámoló, beszámoló alapján kell meggyőződni. A részbeszámoló, beszámoló támogatási szerződésben meghatározott tartalommal és formában ismerteti a költségvetési támogatás és- saját forrás jogszabály, pályázati kiírás vagy a támogató által történő előírása esetén- a saját forrás felhasználásának, a támogatott tevékenység megvalósításának szakmai vonatkozásait, tapasztalatait, elemzi a megvalósítás eredményességét, továbbá részletes pénzügyi elszámolást ad a költségvetési támogatás és a saját forrás felhasználásáról.

A részbeszámolóhoz, beszámolóhoz csatolni kell a százezer forint értékhatárt meghaladó számlák másolatát, továbbá jogszabály vagy támogatási szerződés erre vonatkozó rendelkezése szerint a százezer forint értékhatárt meg nem haladó számlák és számviteli bizonylatok másolatát. Hiteles másolatként a kedvezményezett képviselőjére jogosult vagy az általa meghatalmazott személy által aláírt másolat fogadható el. (368/2011. (XII.31.) Korm. Rendelet 93.§ (3))

A teljesítést a Polgármesteri Kabinet vezetője igazolja.

Az elszámolásban csak a támogatási időszakot terhelő költségekre vonatkozó számlák számolhatók el, melyek pénzügyi teljesítésének az elszámolási időszak végéig meg kell történnie.

**Támogatási időszak: 2015. január 1 - 2015. december 31.**

A támogatás felhasználásánál tilos olyan számla befogadása, amelyet a szervezet vezetője, annak cége illetve olyan gazdálkodó szervezet állított ki, amely a szervezet vezetőjének közeli hozzátartozója.

Költségvetési támogatásból visszaigényelhető általános forgalmi adóra támogatás nem igényelhető és nem számolható el.

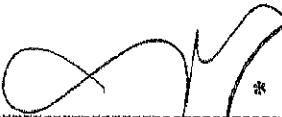
11. A támogatási összeg felhasználásánál – amennyiben az a közbeszerzési értékhatárt eléri - a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény szabályainak figyelembe vételével kell eljárnia a **Támogatottnak**.
12. **Támogatott** kötelezettséget vállal, hogy amennyiben a jelen szerződés 1. pontjában meghatározott cél nem valósul meg, vagy nem a meghatározott célra használja fel a támogatás összegét, vagy amennyiben elszámolási kötelezettségüknek nem tesz eleget, úgy a támogatást köteles az elszámolási határidő lejártát követő 8 napon belül visszafizetni a **Támogató** fejlécben rögzített költségvetési elszámolási számlájára, valamint tudomásul veszi, hogy a későbbiekben nem részesülhet önkormányzati támogatásban.
13. **Támogatott** tudomásul veszi, hogy **Támogató** ellenőrizheti a felhasználást és a számadást. **Támogatott** a felhasználáshoz kapcsolódó iratokat, számlákat, egyéb


dokumentumokat az odaítélést követő 10 évig köteles megőrizni és a Támogató ilyen irányú felhívása esetén köteles azokat bemutatni.

14. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései, az államháztartás működéséről szóló jogszabályok, valamint Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 119. §-a és a tárgyhoz kapcsolódó egyéb jogszabályok az irányadóak.
15. Jelen szerződést Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt aláírásra jogosult képviselőik útján, illetve saját kezűleg jóváhagyólag aláírják.

Budaörs, 2015. ....*02.11*.....hó

..... napja

  
Budaörs Város Önkormányzat  
Képviselőtében  
Wittinghoff Tamás  
Polgármester  
Támogató



  
Budaörsi 1924 Labdarúgó Kft.  
Képviselőtében  
Regényi Katalin  
ügyvezető  
Támogatott



Pénzügyi ellenjegyző: *Bali*  
2015.03.10.



**Budaörs Város Önkormányzata**  
**Polgármesteri Hivatal**  
**Kabinet Iroda**  
**Vágó Csaba Kabinetvezető Úr**

**BSC 1924 Futball Kft.**  
2040 Budaörs,  
Szabadság út 116.

2040 Budaörs,  
Szabadság út 134.

Tárgy: kérelem

Tisztelt Vágó Csaba Úr!

A BSC 1924 Futball Kft. felnőtt labdarúgó csapata megnyerve a 2014/2015-ös bajnoki évad NBIII. Nyugati-csoportjának bajnokságát, indulási jogosultságot szerzett a 2015/2016-os bajnoki évadra a Nemzeti Másodosztályú labdarúgó bajnokságban. Az ott való szereplés azonban jelentős anyagi kiadásokat vonz maga után (versenyeztetési költségek, bérjellegű kifizetések, személyszállítás, infrastrukturális átalakítások, stb). A Magyar Labdarúgó Szövetség által a másodosztályra nyújtott támogatás előreláthatólag csak az ősz folyamán várható, így kérem a Tisztelt Kabinetvezető Urat, hogy a közöttünk fennálló ÖNK SZ 2015/96. sz. szerződés értelmében, a támogatásként jóváhagyott 58.800.000,- Ft-ból 19.600.000,- Ft-ot (4 havi keretösszeget, azaz a 07., 08., 09., és a 10. havi összegeket) illetve az ÖNK SZ 2015-48 sz. szerződés értelmében a támogatásként jóváhagyott 27.200.000,- Ft-ból 9.066.667,- Ft-ot (szintén 4 havi keretösszeget) előlegként a rendelkezésünkre bocsájtani szíveskedjenek.

Együttműködését és segítségét előre is köszönjük.

Budaörs, 2015. június 2.

Tisztelettel,

Regényi Katalin  
ügyvezető  
BSC 1924 Futball Kft.

